

**External Practicum**

Code: 100710  
ECTS Credits: 6

Degree	Type	Year	Semester
2500247 Catalan Language and Literature	OT	3	0
2500247 Catalan Language and Literature	OT	4	0

**Contact**

Name: Daniel Recasens Vives  
Email: Daniel.Recasens@uab.cat

**Use of Languages**

Principal working language: catalan (cat)  
Some groups entirely in English: No  
Some groups entirely in Catalan: Yes  
Some groups entirely in Spanish: No

**Prerequisites**

To enroll in the course External practices, you must have passed at least all first-year subjects and a total number of 120 credits from the first three courses.

In addition, criteria such as the academic record, future labor interests or accredited knowledge and competences may be taken into account to assign a PE.

In order to be able to enroll in the External Practices one must

have pre-enrollment through the website of the Faculty of Arts and Literature and have been admitted.

If the student has not pre-enrolled before the enrollment period, (s)he can do so in September by means of an extension or modification of registration and to perform the PE in the second semester or,

if available, the following summer. In order to begin the External Internship, the student must be enrolled in the subject and have signed the agreement (practices outside the UAB) or the specifications (within the UAB).

The student will have an academic tutor of the University (the PE coordinator) and a tutor of the collaborating entity or project, with professional experience, the necessary knowledge and the availability to guide him/her in the correct accomplishment of the practices.

The PE coordinator will deal with the negotiation, formalization and management of agreements that regulate external practices with institutions, bodies, entities and companies.

(S)he will also guide the student both in the process of assignment of place and during the realization of the practices.

The responsible professor will present the student to his tutor within the institution in which (s)he has to carry out the professional practices, and, once the internship has taken place, the teacher will evaluate his performance according to the memory given and the tutor's report.

The hours of completion of the PE must be compatible with the academic, educational and representative activities and participation of the student in the University. Likewise, the schedules will be established according to the characteristics of the practices and according to the availability of the collaborating entity. In all external practices, including those held at the UAB, it is a prerequisite for the student to sign an insurance and civil liability policy, since the school insurance is not sufficient. The student will have to pay the supplementary policy contracted

by the UAB (approximate price: € 6).

The student enrolled in the course of External Internship who has demon

by obtaining the corresponding credits for the basic education subjects and the obligatory ones of second

and third course, having acquired the basic competences, (s)he must be able to express himself orally

and in writing.

Some companies or institutions reserve the possibility of administering a

students wishing to do their internship.

## **Objectives and Contextualisation**

The external practices are an optional subject of 6 ECTS of the Degree in Catalan Language and Literature.

The external placements of the Degree in Catalan Language and Literature are aimed at putting the student in touch with the professional world. Since the professional activities for which they prepare Catalan language and literature studies are many and diverse, and they have to do with both the language and the literature, the external practices that students carry out are also diverse and are chosen based on their future interests.

## **Competences**

Catalan Language and Literature

- Analyze, with the help of the concepts of linguistic theory and the contributions of applied linguistics where appropriate, major phonetic properties, phonological, morphological, syntactic, lexical and semantic of the Catalan language, its evolution throughout history and its current structure.
- Developing critical thinking and reasoning and communicating them effectively both in your own and other languages.
- Know and interpret the theoretical and historical linguistics of current regulations.
- Respecting the diversity and plurality of ideas, people and situations.
- Students must be capable of applying their knowledge to their work or vocation in a professional way and they should have building arguments and problem resolution skills within their area of study.
- Students must be capable of collecting and interpreting relevant data (usually within their area of study) in order to make statements that reflect social, scientific or ethical relevant issues.
- Students must develop the necessary learning skills in order to undertake further training with a high degree of autonomy.

## **Learning Outcomes**

1. Accurately drawing up normative texts.
2. Adapt the knowledge of the internal and external of the tongue to the different conditions of use properties.
3. Apply appropriate and thoughtfully prescriptive principles of oral and written standard Catalan.
4. Apply the tools and know consult the specific documentary sources.
5. Correctly drawing up a previously analysed non-regulatory text.

6. Dominate oral and written expression in Catalan.
7. Identifying the regulatory, stylistic or argumentative errors of a text.
8. Maintain an attitude of respect for the opinions, values, behaviors and practices of others.
9. Properly implement the mandatory principles of the standard language and current records cults and consider the problems and conditions of use.
10. Search, select and manage information autonomously, both structured sources (databases, bibliographies, journals) and distributed information on the network.
11. Use information in accordance with scientific ethics.
12. Working independently in the synchronic and diachronic study of Catalan language and literature.

## Content

The PE course provides for a 135-hour stay in a company or

institution that develops an activity directly related to the subjects taught in

the Catalan Language and Literature degree.

The majority activities are the correction of oral and written texts

(in publishing companies and the media), the dynamization and the linguistic advice

(in computer companies, normalization services and language services of companies and corporations),

the collection of data for sociolinguistic works (normalization centers or companies), grammatical and

lexicographic work (in editorials and terminology centers), language teaching for foreigners

(in language centers) and cultural promotion and documentation tasks (in foundations,

cultural centers, libraries and theaters).

Following the experience put into practice in the degree in Catalan Philol

the degree in Catalan Language and Literature has established the collaboration

for external practices, through the corresponding agreements, with companies

and institutions such as Televisió de Catalunya, Catalunya Ràdio, Vilaweb,

El 9 Nou, L'Avenç, PEN Català, el Consorci per a la Normalització Lingüística

and la Institució Pública Antoni Maria Alcover. Likewise, students will also

have the option of doing the services in internship stays (Library Service,

Language Service, etc.) and also in UAB Catalan language and literature research groups.

The management of external practices will be carried out by a professor

the Department of Catalan Philology, who will be the coordinator of this subject.

Following the established schedule, (s)he will allocate the available places to the students enrolled.

This professor will deal with the negotiation, the formalization and the management of

the agreements that regulate the external practices with institutions, organisms, entities and

companies. (S)he will also guide the student both in the process of assignment of place and during

the realization of the practices. The responsible lecturer will contact the student with his /her

tutor within the institution in which he/she will carry out the professional practices. And, after

completing the internship, the teacher will evaluate the student's performance according to the report

given and the tutor's report which will be assessable following specific

guidelines that will be given eventually.

## **Methodology**

The learning activities that the student has to do in this subject are distributed as follows:

1) Guided activities (20%): sessions on how the practices work.

2) Supervised activities (30%): application of the norms and of linguistic

Collaboration in the design and / or execution of dynamization plans or training activities

in the Catalan language. Lexicographical tasks. Teaching the language.

Cultural promotion

3) Autonomous activities (50%): linguistic advice, reading of texts, search

for documentation, writing of works and a memory.

## Activities

Title	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Type: Directed			
Sessions on how the practices work	30	1.2	4, 7
Type: Supervised			
Application of the linguistic norms and of linguistic and stylistic criteria; collaboration in dynamization or Catalan training activities; lexicographic tasks; language teaching and cultural promotion	39	1.56	2, 9, 3, 4, 10, 1, 6, 7, 8, 5, 12
Type: Autonomous			
Linguistic supervision, reading of texts, searching for documentation, writing of works and of a memory.	75	3	2, 9, 3, 4, 10, 1, 6, 7, 5, 12

## Assessment

The evaluation of the External practices of the Catalan Language

and Literature degree will always be individual and will consist of three parts:

1. The report of the institution's tutor, who will assess the placement.
2. The memory prepared by the student, who describes and values the t
3. The coordinator's criteria, once the three relevant meetings have been

The subject PE will be considered 'Non-evaluable' when the student has not achieved a 10%

of the hours prescribed in the agreement and 'Fail' when the student has exceeded 10%

attendance but has not completed the hours provided for in the agreement or (s)he is

assessed negatively.

As established by the Comissió d'Ordenació Acadèmica of the Facultat de Filosofia i Lletres,

the best possible grade is 10 but not 'Honors'.

External practices are not recoverable.

In the event that the student conducts any irregularity that can lead to a significant variation

of the qualification of an evaluation act, this evaluation act will be qualified with 0,

regardless of the disciplinary process that can be instructed. In case there are several

irregularities in the evaluation acts of the same subject, the final grade of this subject will be 0.

## Assessment Activities

Title	Weighting	Hours	ECTS	Learning Outcomes
Meetings (three) with the coordinator	10%	2	0.08	2, 9, 3, 4, 10, 1, 6, 7, 8, 5, 12, 11
Memory of practices	20%	3	0.12	2, 9, 3, 4, 10, 1, 6, 7, 8, 5, 12, 11
Tutor's report	70%	1	0.04	2, 9, 3, 4, 10, 1, 6, 7, 8, 5, 12, 11

## Bibliography

None